

УДК 32

DOI: 10.34670/AR.2022.53.64.011

Современное состояние и перспективы российско-китайского сотрудничества в области медиа

Ян Хуэйжу

Аспирант,

Российский университет дружбы народов,
117198, Российская Федерация, Москва, ул. Миклухо-Маклая, 6;
e-mail: huiruyang825@gmail.com

Аннотация

Автор отмечает, что китайско-российское стратегическое партнерство занимает очень важное место в международном социальном порядке и является значительной силой для поддержания мира и стабильности во всем мире. В статье констатируется, что в связи с непрерывным укреплением и развитием отношений между двумя странами, медиа Китая и России также расширяют сферу взаимовыгодного сотрудничества и внедряют инновационные методы для укрепления политического взаимного доверия, экономического сотрудничества и культурного диалога между двумя странами. Медиа двух стран становятся участниками и свидетелями построения всестороннего стратегического партнерства, глубинной координации между двумя странами. В статье рассматриваются данные социальные процессы с момента зарождения российско-китайского сотрудничества в области медиа, обсуждается модель взаимодействия медиа между двумя государствами и представлен прогноз о перспективах развития такого рода деятельности.

Для цитирования в научных исследованиях

Ян Хуэйжу. Современное состояние и перспективы российско-китайского сотрудничества в области медиа // Теории и проблемы политических исследований. 2022. Том 11. № 3А. С. 128-135. DOI: 10.34670/AR.2022.53.64.011

Ключевые слова

Международное сотрудничество, медиа-коммуникации, средства массовой информации, культурный обмен, новые медиа, Китай, Россия.

Введение

С ускорением глобализации и развитием медиатехнологий степень медиа сотрудничества между Россией и Китаем стала более глубокой, она оказывает значительное влияние на политику, экономику, культуру двух стран. Медиа сотрудничество между нашими странами включает в себя взаимодействие между печатной прессой, радио, телевидением, информационными агентствами и интернет-сайтами. Такой обширный двусторонний диалог имеет последовательную цель, единое понимание, основанное на взаимном доверии сторон [Ван Вэйся, 2016, 415-417; Небренчин, 2021, 389-392; Ягодкина, Чикиркина, 2017, 277-285].

В 2020 г. пандемия вызвала тенденцию, которую можно назвать «обратная глобализация». СМИ США и западных стран создали череду неточных новостей, которые вызвали тревожную реакцию у граждан. Facebook (принадлежит Meta, признанной экстремистской организацией в РФ), Twitter и другие американские социальные медиа-платформы, к примеру, ограничили распространение контента с аккаунтов китайских и российских основных медиа, серьезно подорвав международный порядок коммуникации и атмосферу мирового общественного мнения.

Основы сотрудничества российско-китайских медиа

В последние годы Россия и Китай постоянно улучшаются и углубляют всеобъемлющие стратегические отношения сотрудничества. Российские и китайские медиа в свою очередь активно взаимодействуют между собой, играют позитивную роль в государственном строительстве двух стран, поддержании мира во всем мире и т.д. Анализ и обобщение истории медиа сотрудничества двух наших государств позволяет выявить стабильную основу этого процесса для обеих сторон, которая в основном выражается в следующих трех аспектах:

Наличие прочных стратегических межгосударственных отношений

Российско-китайские отношения уже имеют богатую историю. С момента провозглашения «взаимной дружбы» в 1992 г., к 2011 г. РФ и КНР установили «всеобъемлющее стратегическое партнерство», к 2014 г. – «отношения всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающие в новую эпоху», и к 2019 г. – «новые времена китайско-российского всеобъемлющего стратегического партнерства». Таким образом, отношения между двумя странами достигли высочайшего уровня в своей истории [Денисов, 2019, 38-50].

В настоящее время отношения между Россией и Китаем находятся на динамично развивающемся уровне, что, безусловно, имеет большое значение как для двух государств, так для всего мира. 4 июня 2019 г. глава китайского государства Си Цзиньпин заявил в интервью с основными медиа России, что после 70 лет взаимного сотрудничества Китай и Россия имеют сильное политическое доверие друг к другу и прочную основу в общественном мнении наших стран, и у нас есть уверенность и возможность продвигать китайско-российские отношения на новую более высокую ступень.

С углублением развития российско-китайского всеобъемлющего стратегического партнерства медиа двух стран постепенно усиливают внимание друг к другу, увеличивают охват и расширяют области освещения, что привело к глубоким изменениям в ракурсе, содержании и способе подачи информации. Деятельность Китая во внутренних делах и на международной арене была позитивно воспринята российскими медиа, и точно так же, образ России был принят китайской общественностью. Таким образом, на сегодняшний день существует огромное поле

деятельности для развития сотрудничества медиа двух стран.

Широкое двустороннее сотрудничество в области гуманитарного обмена

Россия и Китай активно проводят такие мероприятия, как «Национальный год Китая и России», «Год русского и китайского языка», «Год двусторонних медиа обменов», «Год туризма», которые создали долгосрочный механизм и регулярную платформу для гуманитарного диалога между двумя странами. Такие международные проекты способствуют постоянному совершенствованию гуманитарного сотрудничества между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой, в том числе, придают импульс для взаимодействия между собой медиа двух государств.

В 2000 г. была создана двусторонняя Комиссия по сотрудничеству в области образования, культуры, здравоохранения и спорта (далее – Комиссия по гуманитарному сотрудничеству), данная комиссия заложила организационный фундамент для глубокого развития российско-китайского гуманитарного обмена. Такого рода гуманитарные обмены способствовали созданию большого количества международных проектов. В 2001 г. наши страны провели культурный фестиваль; объявили 2004 год годом дружбы российской и китайской молодежи; в 2005 г. обе стороны организовали выступления музыкальных коллективов в ходе празднования 60-летия Победы над фашизмом; в 2006-2007 гг. Россия и Китай проводили «национальные годы» на территории своих стран; в 2009-2010 гг. были успешно проведены мероприятия «года русского и китайского языков»; 2012-2013 гг. взаимодействовали при проведении «года туризма»; в 2014 г. в России проводился «китайско-российский молодежный коммуникационный год»; 2016-2017 гг. две страны проводили «год китайско-российских медиа обменов»; в 2018-2019 гг. были устроены взаимные «годы обменов местных сотрудничеств»; в 2020-2021 гг. был проведен «технологический инновационный год».

Всеобъемлющее сотрудничество в гуманитарной сфере между Россией и Китаем усилило симпатию и привлекательность двух стран у их граждан. Кроме того, РФ и КНР добились больших успехов в совместном обучении молодых кадров, научных исследованиях, переводах литературных произведений, обменах в области культуры, искусства, спорта и т.д. Такого рода практика предоставила новые возможности и импульс для развития сотрудничества в области медиа, которые способствовали в информировании населения наших государств о такого рода социально значимых международных проектах.

Действующий механизм сотрудничества медиа двух государств

В 2002 г. сотрудничество в области СМИ впервые было провозглашено в «Совместной китайско-российской декларации», в которой две страны совместно предложили расширить обмены и сотрудничество в области медиа и культуры. В 2008 г. был создан подкомитет по сотрудничеству медиа двусторонней Комиссии по гуманитарному сотрудничеству, в 2014 г. было объявлено о создании Российско-китайского медиа совета, в 2015 г. две страны решили провести взаимный «год обменов СМИ», в июле 2017 г. Председатель КНР Си Цзиньпин и президент РФ Владимир Путин подписали ряд документов о двустороннем сотрудничестве, в том числе, в области СМИ, которые включают медиа сотрудничество между Китаем и Россией в национальную стратегию сотрудничества, поднимают медиа сотрудничество между двумя странами на более высокий уровень и указывают новое направление для будущего развития медиа сотрудничества между двумя странами.

Можно сказать, что сотрудничество медиа между Китаем и Россией является, по своей природе, обширным и плодотворным. В ходе «года обменов между СМИ России и Китая» с 2016 по 2017 гг. было запланировано более 250 проектов сотрудничества и проведено более 200

мероприятий. Многосторонние, многоуровневые обмены и сотрудничество между российскими и китайскими медиа создали долгосрочный механизм сотрудничества для медиа двух стран, производят долгосрочные коммуникационные эффекты, накапливают богатый опыт и сильный импульс для российско-китайского сотрудничества в сфере медиа.

Сотрудничество в распространении медиа двух государств

В последние годы Китай и Россия, используя медиа в качестве основной «мягкой силы», углубили взаимное доверие, и на основе глубокого сотрудничества сформировали зрелую и эффективную модель диалога. Такая работа нашла свое выражение:

В создании совместных медиа.

В 2001 г. в Москве был открыт первый сайт китайско-российского сотрудничества “ruschina.net”, на котором размещалась политическая, экономическая, научная и культурная информация обеих стран на китайском и русском языках; в июне 2006 г. в Китае появился первый комплексный русскоязычный сайт «Партнеры», который в России известен как «Ближневосточная железная дорога» Интернета; в 2017 г. «Международное радио Китая» и «Россия Сегодня» совместно запустили первую двуязычную и двустороннюю информационную платформу – «Россия-Китай: главное». А «Первый канал» и «ООО телепередача Чжунши» открыли российский телеканал «Катюша» с китайскими субтитрами, который вызвал самые благоприятные отклики зрителей. Важно учитывать, что ТВ в Китае и России является основой национальной медиасистемы [Ли Янь, 2005, 3].

Обмен новостным контентом.

Сотрудничество в области медиаконтента является основой международного совместного общения и одновременно – наиболее прямой формой распространения сотрудничества. Медиа Китая и России укрепляют динамику медиаресурсов и информационных подразделений, достижение межрегионального распространения информации, что эффективно повышает международное общение. В октябре 2002 г. газета «Жэньминь Жибао» и РИА «Новости» подписали соглашение о взаимном обмене новостями и сотрудничестве; 21 марта 2006 г. РИА «Новости» был официально запущен сайт на китайском языке; в 2015 г. «Россия Сегодня» начала сотрудничать с «Агентством Синьхуа» и «Народной сетью»; в сентябре 2018 г. «Центральное управление по делам радиовещания» и «Россия Сегодня» подписали соглашение о стратегическом сотрудничестве, таком как обмен пресс-релизами, совместных сообщениях и пр.

Совместное создание медиа произведений.

Медиа Китая и Россия, учитывая международную ситуацию и конкретные условия двух стран, совместно выпускают большое количество высококачественных медиа произведений.

В 1999 г. Китай и Россия сотрудничали в съемках сериала «Как закалялась сталь»; в 2005 г. совместно сняли сериал «А зори здесь тихие»; в 2015 г. «Международное радио Китая» и «Россия Сегодня» сотрудничали в создании специального документального фильма «Китайский Мейкер», посвященного церемонии закрытия «года дружбы китайской и российской молодежи», кроме того, фильм совместного китайско-российского производства «Как я стал русским» получил очень высокую оценку зрителей после трансляции в Китае и был назван «русским супер-сериалом»; в феврале 2020 г. «Центральное радио и телевидение Китая» и «Российская Газета» выпустили более 40 репортажей и комментариев о контроле над пандемией в Китае, которые широко распространили информацию о прогрессе и практике Китая в

профилактике и контроле над пандемией и сыграли положительную роль в мировом сотрудничестве в борьбе с пандемией.

Осуществление совместной медиа деятельности.

Китай и Россия активно продвигают сотрудничество медиа между двумя странами и постоянно расширяют уровни и формы медиасотрудничества.

В рамках «Года китайско-российских медиаобменов» в 2016-2017 гг., Китай и Россия успешно провели третий Российско-Китайский медиафорум; фотовыставку «Празднование 60 лет сотрудничества», организованную ТАСС в сотрудничестве с агентством Синьхуа. Группа Хуа Цэ Китая подписала соглашение о стратегическом сотрудничестве с российскими СТС и НМГ для осуществления многоуровневого сотрудничества в области совместного производства кино и телевидения, адаптации IP-библиотек моделей кино и телевидения, распространения авторских прав. В 2019 г. «Северо-восточная сеть» Китая и «Российская газета» подписали соглашение о создании китайско-российского журналистского альянса для местного сотрудничества в целях содействия интеграции медиа и повышения конкурентоспособности и влияния обеих стран в сфере международной коммуникации. Кроме того, российские и китайские медиа осуществляют широкий спектр учебных поездок и академических обменов, «Китайская еженедельная газета», «международное радио Китая» и «Российская газета», «Россия сегодня» и др. направляют друг другу сотрудников для обучения и исследований, обмена и повышения квалификации.

Перспективы двустороннего сотрудничества в области медиа

Двустороннее сотрудничество в области новых медиа.

Россия и Китай должны в полной мере использовать роль новых медиа и повысить свой международный коммуникационный потенциал. Во-первых, добиться глубокой интеграции и развития медиа. Медиа двух стран должны в полной мере использовать медиаресурсы и технологические преимущества друг друга для осуществления всестороннего сотрудничества в области совместного строительства коммуникационных платформ, обмена коммуникационным контентом, применения технологии 5G, индустриализации новых медиа. Во-вторых, выстроить распространенную схему сотрудничества новых медиа. Медиа двух стран должны активно создавать механизм всесторонней коммуникации и сотрудничества, полностью интегрировать репортерские ресурсы новых медиа, демонстрировать оригинальный контент через новые форматы новостных продуктов, эффективно улучшать репортерские возможности, расширять зону покрытия и создавать новую схему медиа коммуникации в соответствии с развитием китайско-российских отношений. В-третьих, получить ведущее право на новую медиа-информацию. Социальные сети, мобильные клиенты и другие новые медиа уже стали основной позицией для медиа разных стран, где они могут заявить о своих мнениях. Механизм быстрого реагирования, разработанный российскими и китайскими медиа, успешно отреагировал на многие крупные и неожиданные международные события. В новую эпоху развития медиа, российско-китайское сотрудничество в медиа коммуникации по-прежнему сталкиваются с большими проблемами в борьбе за доминирование в международном общественном мнении. Медиа обеих стран должны значительно расширять сеть отношений, укреплять «круг друзей», расширять «круг отношений» в новых медиа, развивать «круг распространения информации» в зарубежных медиа, повышать направляющую силу информации новых медиа, усиливать коммуникационный эффект китайско-российского сотрудничества в новых медиа.

Сотрудничество в распространении региональных медиа ресурсов.

Правительства России и Китая активно выступают за укрепление сотрудничества и развитие потенциала медиа каналов на региональном уровне. В целом, сотрудничество медиа между Китаем и Россией осуществляется в основном между центральными медиа двух стран, а сотрудничество региональных медиа относительно слабое. Хотя региональные медиа не могут сравниться с национальными с точки зрения охвата аудитории, но они, бесспорно, имеют определенные преимущества для сотрудничества. Региональные медиа могут отойти от традиционных рамок программных репортажей и перейти от типичного информационного дискурса к дискурсу, основанному на разноплановых новостях, которые с интересом воспринимаются аудиторией. Медиа в регионах могут выступить в качестве общественной трибуны, что способствует интеграции в систему международной коммуникации, в полной мере реализовать свою роль как моста для гражданской дипломатии и осуществлять совместную коммуникацию более гибким и разнообразным образом.

Совместное создание гармоничной среды международного общественного мнения.

Россия и Китай являются ведущими державами, и медиа Китая и России, по этой причине, играют важную роль в международной журналистике. Усиление обменов и сотрудничества между медиа двух стран не только поможет улучшить международный коммуникационный потенциал и повысить имидж стран, но и будет способствовать развитию международной коммуникационной активности наших государств. В современных условиях наше двустороннее сотрудничество в области медиа зачастую сталкивается с такой ситуацией, когда Запад доминирует в международном дискурсе, что придает медиа наших стран важную миссию – пробиться и передать информацию для создания объективного общественного мнения.

В связи со сложной и нестабильной международной обстановкой, различными подходами к человеческим ценностям, образу мышления у граждан различных государств, в процессе сотрудничества медиа двух стран необходимо уделять особое внимание объективности новостей, повышению уровня доверия у целевой аудитории.

Заключение

На сегодняшний день взаимодействие между медиа двух стран является плодотворным во всех сферах и все более демонстрирует положительную динамику в своем развитии. Российские и китайские медиа должны и дальше использовать имеющиеся ресурсы для формирования положительного образа политики РФ и КНР у своих зрителей и слушателей.

Библиография

1. Ван Вэйся. Сотрудничество Китая и России в сфере массовой коммуникации // Медиа в современном мире. Молодые исследователи. СПб., 2016. С. 415-417.
2. Денисов А.И. Нынешние российско-китайские отношения – лучшие за всю их историю // Международная жизнь. 2019. № 2. С. 38-50.
3. Ли Янь. Программные стратегии телеканалов в Китае и в России: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2005. 22 с.
4. Небренчин С.М. Состояние и перспективы российско-китайских межкультурных коммуникаций // Большая Евразия: развитие, безопасность, сотрудничество. М., 2021. С. 389-392.
5. Постановление Правительства Российской Федерации от 2 декабря 2000 г. № 919 «О Российской части Российско-Китайской комиссии по сотрудничеству в области образования, культуры, здравоохранения и спорта».
6. Ягодкина В.М., Чикиркина Д.О. Влияние российских и китайских СМИ на взаимоотношения России и Китая // Евразийское сотрудничество: гуманитарные аспекты. Иркутск: Байкальский государственный университет,

2017. C. 277-285.

7. 李可宝：《俄罗斯媒体中的中国形象变化研究》，《北方论丛》2019年第3期。
8. 李淑华、靳会新：《中俄媒体合作的现状、问题和建议》，《俄罗斯东欧中亚研究》2019年第2期。
9. 栾海、王晨笛：《俄媒体人士认为 俄中媒体交流合作方兴未艾》，《光明日报》2018年1月30日。
10. 中央广播电视总台国际在线：《〈俄罗斯报〉发表社论〈俄中患难与共〉并刊发整版海报》

Current state and prospects of Russian-Chinese cooperation in the field of media

Huiru Yang

Postgraduate,
Peoples' Friendship University of Russia,
117198, 6, Miklukho-Maklaya str., Moscow, Russian Federation;
e-mail: huiruyang825@gmail.com

Abstract

The author notes that the Chinese-Russian strategic partnership occupies a very important place in the international social order and is a significant force for maintaining peace and stability throughout the world. The article states that due to the continuous strengthening and development of relations between the two countries, the Chinese and Russian media are also expanding the scope of mutually beneficial cooperation and introducing innovative methods to strengthen political mutual trust, economic cooperation and cultural dialogue between the two countries. The media of the two countries are becoming participants and witnesses of building a comprehensive strategic partnership, deep coordination between the two countries. The article examines these social processes since the inception of Russian-Chinese cooperation in the field of media, discusses the model of media interaction between the two states and presents a forecast about the prospects for the development of this kind of activity. Today, the interaction between the media of the two countries is fruitful in all areas and is increasingly demonstrating a positive trend in its development. Russian and Chinese media should continue to use the available resources to form a positive image of the policy of the Russian Federation and China among their viewers and listeners.

For citation

Yang Huiru (2022) *Sovremennoe sostoyanie i perspektivy rossiisko-kitaiskogo sotrudnichestva v oblasti media* [Current state and prospects of Russian-Chinese cooperation in the field of media]. *Teorii i problemy politicheskikh issledovaniy* [Theories and Problems of Political Studies], 11 (3A), pp. 128-135. DOI: 10.34670/AR.2022.53.64.011

Keywords

International cooperation, media communications, mass media, cultural exchange, new media, China, Russia.

References

1. Denisov A.I. (2019) *Nyneshnie rossiisko-kitaiskie otnosheniya – luchshie za vsyu ikh istoriyu* [The current Russian-Chinese relations are the best in their entire history]. *Mezhdunarodnaya zhizn'* [International life], 2, pp. 38-50.

Huiru Yang

2. Li Yan. (2005) *Programmnye strategii telekanalov v Kitae i v Rossii. Doct. Dis.* [Program strategies of TV channels in China and Russia. Doct. Dis.]. Moscow.
3. Nebrenchin S.M. (2021) Sostoyanie i perspektivy rossiisko-kitaiskikh mezhkul'turnykh kommunikatsii [State and prospects of Russian-Chinese intercultural communications]. In: *Bol'shaya Evraziya: razvitie, bezopasnost', sotrudnichestvo* [Greater Eurasia: development, security, cooperation]. Moscow.
4. *Postanovlenie Pravitel'stva Rossiiskoi Federatsii ot 2 dekabrya 2000 g. № 919 «O Rossiiskoi chasti Rossiisko-Kitaiskoi komissii po sotrudnichestvu v oblasti obrazovaniya, kul'tury, zdavookhraneniya i sporta»* [Decree of the Government of the Russian Federation of December 2, 2000 No. 919 "On the Russian part of the Russian-Chinese commission for cooperation in the field of education, culture, health and sports"].
5. Wang Weixia (2016) Sotrudnichestvo Kitaya i Rossii v sfere massovoi kommunikatsii [Cooperation between China and Russia in the sphere of mass communication]. In: *Media v sovremennom mire. Molodye issledovateli* [Media in the modern world. Young researchers]. St. Petersburg.
6. Yagodkina V.M., Chikirkina D.O. (2017) Vliyanie rossiiskikh i kitaiskikh SMI na vzaimootnosheniya Rossii i Kitaya [The influence of Russian and Chinese media on the relationship between Russia and China]. In: *Evroaziatskoe sotrudnichestvo: gumanitarnye aspekty* [Eurasian cooperation: humanitarian aspects]. Irkutsk: Baikal State University.
7. 李可宝：《俄罗斯媒体中的中国形象变化研究》，《北方论丛》2019年第3期。
8. 李淑华、靳会新：《中俄媒体合作的现状、问题和建议》，《俄罗斯东欧中亚研究》2019年第2期。
9. 栾海、王晨笛：《俄媒体人士认为 俄中媒体交流合作方兴未艾》，《光明日报》2018年1月30日。
10. 中央广播电视总台国际在线：《〈俄罗斯报〉发表社论〈俄中患难与共〉并刊发整版海报》